

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Meuse (chMe)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Anne-Christelle Matthey (révision: D. Kihai)

ChMe132

Édition critique

Juillet 1258

Type de document: charte: échange d'hommes

Objet: [1s.] Robert de Joinville seigneur de Saily notifie [3] qu'il donne à l'abbaye de Saint-Mihiel deux hommes, Demenget Boit-de-l'eau de Bure et Prodemet le Fèvre. En échange, il reçoit de l'abbaye deux hommes et une femme, Robert fils de Ferret de Bure, Poiret fils de Demenget Boit-de-l'eau et Boret fille de Garnier le Fèvre.

Auteur: Robert de Joinville seigneur de Saily

Disposant: Robert de Joinville seigneur de Saily

Sceau: sceau de Robert de Joinville seigneur de Saily

Bénéficiaire: abbaye de Saint-Mihiel, Robert de Joinville seigneur de Saily

Autres Acteurs: Demenget Boit-de-l'eau de Bure, Prodemet Le Fèvre, Robert fils de Ferret de Bure, Poiret fils de Demenget Boit-de-l'eau, Boret fille de Garnier Le Fèvre

Rédacteur: scribe de Robert de Joinville seigneur de Saily

Support: parchemin jadis scellé sur double queue

Lieu de conservation: ADMeuse 4H82(95), Abbaye de Saint-Mihiel, Bénédictins

Édition antérieure: L. Germain, In: JSAL 27 (1878) et A. Jacob, In:

JSAL 28 (1879).

Transcription de la charte

1 Je **R**obers de **J**evinville, sires de Salli, **2** faz savoir à toz ceus \2 qui verront *et orront* ses presens lettres **3** que j'ai donnei, \3 par escheinge, à toz jors, Demoinget Boi de l'aue, mon **h**ome de \4 **B**uieres· *et* Prodemet le Feivre, à-l'abei *et* au covant de **S**aint \5 Mihier, por **R**obert, le fil **F**errei de **B**uieres qui ere hons \6 **S**aint Michiel, *et* por **P**oiret le fil Boi de l'aue, *et* por **B**oret la fille \7 **W**arnier le Feivre· **4** *Et* por sen que se-soit ferme chose *et* estable, \8 ai je saelleies ses lettres de mon sael, **5** qui furet faites an \9 l'an de **g**race nostre Signor· mil· *et*· dous cens· *et* cinquante *et*·VIII/. \10 ans, au mois de **j**uilet·